



Č.s.:KE0/ZA Z/ZAM/2013/38978  
Č.z.:2013/165784

## **D o h o d a** **č. 1/§56a/2013/ NP VAOTP**

**o poskytnutí príspevku na udržanie občana so zdravotným postihnutím v zamestnaní podľa § 56a zákona č.5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“) (ďalej len „dohoda“)**

uzavretá medzi účastníkmi dohody:

### **Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Košice**

Sídlo: **Staničné námestie č.9, 042 11 Košice**  
Zastúpeným riaditeľkou: **JUDr. Margita Adamčíková**  
IČO: **35 556 757**  
Bankové spojenie:  
číslo účtu:  
(ďalej len „úrad“)

**a**

Zamestnávateľom: **CASSOVIA Group s.r.o.**  
Sídlo: **Národná trieda 75, 040 01 Košice**  
Zastúpeným štatutárnym zástupcom: **Ing. Jozef Tomčo**  
IČO: **45 711 241**  
DIČ: **2023107559**  
SK NACE Rev. 2 kód/text: **73110 – reklamná agentúra**  
Bankové spojenie:  
číslo účtu:  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I v oddieli Sro, vložka č.26312/V.  
(ďalej len „zamestnávateľ“)

---

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.“ [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

## Článok I. Účel a predmet dohody

1/ Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na udržanie občana so zdravotným postihnutím v zamestnaní, ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „štátny rozpočet“) v zmysle:

- a) Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia
- b) Národného projektu Vybrané aktívne opatrenia na trhu práce v rámci SR bez BSK
- c) Schémy pomoci de minimis na podporu zamestnanosti „Schéma DM – 1/2007“ v platnom znení.

Právnym základom pre poskytovanie pomoci de minimis je nariadenie Komisie Európskeho spoločenstva č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy de minimis a § 3 zákona č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.

2/ Predmetom dohody je príspevok na udržanie občana so zdravotným postihnutím v zamestnaní podľa § 56a zákona o službách zamestnanosti.

3/ Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody sa skladá z príspevku zo štátneho rozpočtu a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a prostriedkami ESF je 15 % : 85 %.

## Článok II. Práva a povinnosti zamestnávateľa

**Zamestnávateľ sa zaväzuje:**

1/ Udržať v zamestnaní **1** občana so zdravotným postihnutím podľa § 9 ods. 1 zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „občan so ZP“) v nasledujúcej štruktúre:

Por. č.	Meno, priezvisko, titul zamestnanca – občana so ZP	Miera poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť (%)	Profesia (slovne)	Kód KZAM
1.		>70%	grafik, technická obsluha	734101

2/ Pridelovať prácu občanom so ZP podľa pracovnej zmluvy a platiť im za vykonanú prácu dohodnutú mzdu /plat/ v stanovenom výplatnom termíne.

3/ Predkladať úradu najneskôr do posledného dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po uplynutí kalendárneho štvrtroka, za ktorý zamestnávateľ žiada príspevok 2 vyhotovenia písomnej žiadosti o úhradu platby spolu s dokladmi v 1 origináli a 2 kópiách podľa jednotlivých mesiacov kalendárneho štvrtroka, ktoré preukazujú skutočne vynaložené oprávnené mzdové náklady a náklady na úhradu preddavku na poistné na zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie, t.j. výdavky na celkovú cenu práce

---

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.“ [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

občana/ov so ZP. Za takýto doklad sa považujú: evidencia dochádzky, výplatná listina, mzdový list, výplatná páska, vrátane dokladov o skutočnom vyplatení mzdových prostriedkov; doklady o platbách preddavku na poistné na zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie – mesačný/é výkaz/y preddavkov na poistné na zdravotné poistenie, mesačný výkaz poistného a príspevkov do Sociálnej poisťovne a výpisy z účtu zamestnávateľa, resp. potvrdenie o uskutočnení platby.

Poslednú Žiadosť o úhradu platby vrátane podporných dokladov predložiť najneskôr do 30.04.2014.

4/ Predkladať úradu, spolu so žiadosťou o úhradu platby, potvrdenie o celkovom priemernom evidenčnom počte zamestnancov vo fyzických osobách a o priemernom evidenčnom počte zamestnancov, ktorí sú občanmi so ZP vo fyzických osobách podľa miery poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť štvrťročne kumulatívne od začiatku roka.

5/ Oznámiť písomne úradu:

5.1 každú zmenu dohodnutých podmienok najneskôr do 30 kalendárnych dní,

5.2 skutočnosti, ktoré môžu ovplyvniť záväzky vyplývajúce z tejto dohody (najmä zmeny právneho stavu, sídla prevádzky alebo pracoviska a pod.) najneskôr do 30 kalendárnych dní pred uskutočnením zmeny.

6/

Uchovávať túto dohodu vrátane jej príloh a dodatkov a všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutého príspevku najmenej do troch rokov od ukončenia Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, t.j. do 31.12.2021 (v súlade s čl. 90 ods.1, bod a) a b) nariadenia (ES) č.1083/2006).

7/ Zamestnávateľ je povinný na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody, umožňovať výkon fyzickej kontroly a poskytovať tejto kontrole súčinnosť, a to priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody až do doby piatich rokov odo dňa vyplatenia poslednej platby.

8/ Oznamovať Ministerstvu financií Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 22 zákona NR SR č.231/1999 Z.z. o štátnej pomoci prijatie pomoci *de minimis* do 30 dní po uplynutí štvrťroku, v ktorom bola prijatá akákoľvek splátka nenávratného finančného príspevku podľa tejto dohody (formulár [Oznámenie o prijatí minimálnej pomoci](#) je zverejnený na stránke [www.finance.gov.sk](http://www.finance.gov.sk) v menu : Štátna pomoc/Pokyny pre poskytovateľov pomoci/Minimálna pomoc).

9/ Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalším kontrolným orgánom nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť výkon kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody, a to aj do piatich rokov po ukončení ich trvania. V prípade neumožnenia výkonu kontroly a auditu vzniká povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške.

10/ Vytvoriť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalších kontrolných orgánov, vykonávajúcim kontrolu, primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im pri vykonávaní kontroly potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä oprávnenosti vynaložených nákladov.

---

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.“ [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

11/ Použiť finančný príspevok len na účel, na ktorý mu bol poskytnutý. Ak sa v priebehu výkonu následnej finančnej kontroly preukáže, že zamestnávateľ použil finančný príspevok neoprávnené, je povinný tieto prostriedky vrátiť na účet úradu najneskôr do 30 kalendárnych dní od zistenia tejto skutočnosti. Nedodržanie podmienok tohto bodu sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

12/ Zamestnávateľ, ktorému sa poskytujú verejné prostriedky, zodpovedá za hospodárenie s nimi a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

13/ Označiť priestory pracoviska občana/ov so ZP plagátmi a samolepkami, prípadne inými formami propagácie podľa pokynov úradu, informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov ESF. Uvedené označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania tejto dohody.

### Článok III. Práva a povinnosti úradu

#### Úrad sa zaväzuje:

1/ Poskytnúť celkový finančný príspevok na udržanie 1 občana so ZP v zamestnaní, vo výške **do 3 769,45 EUR**, slovom tritisícšesťdesiatdeväťeurštyridsaťpäťeurocentov, na obdobie najviac 12 mesiacov, v nasledujúcej štruktúre:

Por. č.	Meno, priezvisko, titul zamestnanca – občana so ZP	Miera poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť (%)	Obdobie, za ktoré sa príspevok poskytuje	Predpokladaná mesačná celková cena práce v EUR	Celkový príspevok v EUR
1.		> 70%	apríl 2013 - marec 2014	436,28	3 769,45

1a/ Pre zamestnanca, ktorý je občanom so zdravotným postihnutím, ktorý má pre dlhodobu nepriaznivý zdravotný stav pokles schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť vyšší ako 70%, je mesačná výška príspevku najviac vo výške 0,72-násobku celkovej ceny práce vypočítanej z priemernej mzdy zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky za prvý až tretí štvrt'rok kalendárneho roka, ktorý predchádza kalendárnemu roku, v ktorom sa príspevok poskytuje.

2/ Poukazovať príspevok na účet zamestnávateľa najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia dokladov podľa článku II. bod 3 a 4 tejto dohody. V prípade, ak úrad zistí v rámci predbežnej kontroly nedostatočnosť predložených dokladov, požiadá zamestnávateľa o ich doplnenie najneskôr do 10 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy. Lehota na vyplatenie príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie počas doby, kým zamestnávateľ nedoplní doklady, resp. nebude ukončená kontrola oprávnenosti nákladov.

3/ Ak zamestnávateľ v stanovenom termíne podľa článku II. bod 3 tejto dohody nepredloží žiadosť o úhradu platby spolu s požadovanými dokladmi a potvrdenie o celkovom priemernom evidenčnom počte zamestnancov podľa článku II. bod 4 tejto dohody, úrad príspevok za dané obdobie zamestnávateľovi neposkytne. Výnimkou na dodatočné predloženie dokladov je vyzvanie úradu na doplnenie dokladov podľa článku III. bod 2.

4/ Ak zamestnávateľ nepreukáže podľa článku II. bod 4 viac ako 25 %-ný podiel občanov so ZP z priemerného evidenčného počtu svojich zamestnancov úrad za príslušný štvrtrok príspevok na udržanie občanov so ZP v zamestnaní neposkytne.

5/ Vrátiť zamestnávateľovi jeden originál dokladov, preukazujúcich skutočne vynaložený oprávnený náklad na udržanie občana/ov so ZP v zamestnaní, predložených podľa článku II. bod 3 do 60 kalendárnych dní odo dňa ich predloženia.

6/ Subjekt verejnej správy je povinný pri používaní verejných prostriedkov zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia.

7/ Doručiť zamestnávateľovi materiály podľa článku II. bod 13, na zabezpečenie publicity o spolufinancovaní poskytnutých príspevkov z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu.

#### **Článok IV. Oprávnené výdavky**

1/ Za oprávnené výdavky môžu byť považované len tie výdavky, ktoré vznikli zamestnávateľovi v súvislosti s touto dohodou najskôr v deň účinnosti tejto dohody, boli skutočne vynaložené zamestnávateľom a sú riadne odôvodnené, preukázané a výlučne súvisia s realizáciou projektu.

2/ Oprávnenými výdavkami na udržanie občana/ov so ZP v zamestnaní sú mzdové náklady občana/ov so ZP, t.j. mzda a úhrady preddavku na poisťné na zdravotné poisťenie, poisťného na sociálne poisťenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie, platených zamestnávateľom za takéhoto občana so ZP.

3/ Oprávnené výdavky musia byť doložené účtovými dokladmi, ktoré musia byť rozpísané podľa jednotlivých položiek. Musia byť identifikovateľné.

#### **Článok V. Osobitné podmienky**

1/ Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu a ESF. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.

---

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.“ [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

2/ V prípade zníženia počtu zamestnancov, občanov so ZP, na ktorých sa poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody, z dôvodov, ktoré nevyžadujú predchádzajúci súhlas úradu na skončenie pracovného pomeru výpoveďou, sa zamestnávateľovi poskytuje príspevok v alikvotnej výške, za predpokladu, že zamestnávateľ za príslušné obdobie preukáže dodržanie 25%-ného podielu občanov so ZP na priemernom evidenčnom počte zamestnancov.

3/ Zamestnávateľ si je vedomý, že za porušenie tejto dohody sa bude považovať aj porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov.

4/ Ministerstvo financií Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo financií“) je v zmysle § 24 zákona č. 231/1999Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov oprávnené kontrolovať poskytnutie pomoci u poskytovateľa pomoci (úrad) ako aj u príjemcu pomoci (zamestnávateľ). Za účelom overenia si relevantných skutočností je zamestnávateľ povinný umožniť ministerstvu financií toto overenie. Podľa ust. § 31 odsek 9 zákona č. 523/ 2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov je ministerstvo financií oprávnené v prípade potreby uložiť a aj vymáhať odvod, penále a pokutu.

5/ Uzatvorením dohody o poskytnutí príspevku nevzniká zamestnávateľovi nárok na uhradenie nákladu v prípade, že v rámci plnenia podmienok dohody nepreukáže okrem oprávnenosti nákladu aj jeho nevyhnutnosť, hospodárnosť a efektívnosť.

## **Článok VI. Skončenie dohody**

1/ Dohodu je možné skončiť na základe vzájomnej písomnej dohody účastníkov tejto dohody.

2/ Každý účastník tejto dohody je oprávnený písomne dohodu vypovedať. Výpovedná doba je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

3/ Každá zo strán je oprávnená odstúpiť od tejto dohody v prípade jej závažného porušenia. Pre platnosť odstúpenia sa vyžaduje písomné oznámenie o odstúpení doručené druhému účastníkovi tejto dohody. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhému účastníkovi tejto dohody. Zamestnávateľ je povinný vrátiť úradu finančné prostriedky do 30-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení na účet úradu.

4/ Za závažné porušenie podmienok tejto dohody sa považuje predkladanie nepravdivých údajov a dokumentov, porušenie článku II. bod 2 a 11 a porušenie článku III. bod 2.

5/ Účastníci dohody sa dojednávajú, že oprávnené poskytnuté a čerpané plnenia podľa tejto dohody poskytnuté zamestnávateľovi do dňa účinnosti ukončenia tejto dohody zostávajú nedotknuté. Odstúpenie od dohody sa netýka nároku na náhradu škody vzniknutej jej porušením.

## **Článok VII. Všeobecné a záverečné ustanovenia**

1/ Zmeny v tejto dohode možno vykonať len písomným dodatkom k tejto dohode podpísaným oboma účastníkmi dohody, na základe písomného návrhu jednej zo strán tejto dohody.

---

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci  
Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.“ [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

2/ V každom písomnom styku uvádzať číslo tejto dohody.

3/ Pre vzájomné práva a povinnosti účastníkov tejto dohody, ktoré nie sú uvedené v tejto dohode sa riadia všeobecne záväznými predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k právam a povinnostiam účastníkov dohody.

4/ Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Účinnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody, pokiaľ nedôjde k jej skončeniu podľa článku VI. bod 1 alebo k jej vypovedaniu podľa článku VI. bod 2 alebo k odstúpeniu od tejto dohody podľa článku VI. bod 3.

5/ Táto dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.

6/ Účastníci dohody vyhlasujú, že dohodu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Košiciach, dňa .....

.....  
Ing. Jozef Tomčo  
štatutárny zástupca zamestnávateľa

.....  
JUDr. Margita Adamčíková  
riaditeľka ÚPSVaR Košice

Prílohy:  
Potvrdenie  
Čestné vyhlásenie  
Žiadosť o úhradu platby

Štatutárny zástupca zamestnávateľa svojim podpisom potvrdzuje, že prevzal materiály na zabezpečenie publicity o spolufinancovaní poskytnutých príspevkov z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu.

V Košiciach dňa ..... podpis .....

---

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.“ [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)